

PROZIS

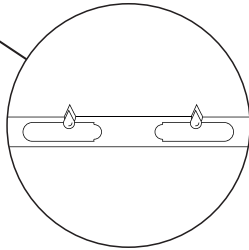
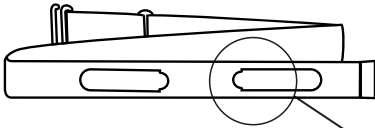
sCore

Chest Strap Heart Rate Monitor

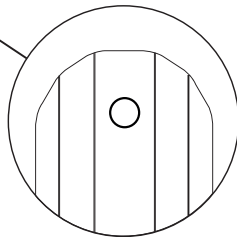
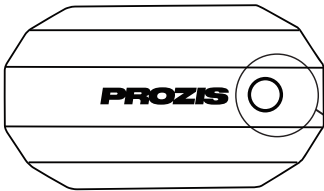
User Manual
Warranty statement

V.1 11/2020

1



2



Language index


EN	4
FR	12
DE	20
IT	29
ES	37
PT	45


Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.


Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.


The most recent version of this product's user manual can be found at www.prozis.com/user-manuals

Legal compliance statement

 By means of this document, Prozis declares that the sCore Chest Strap Heart Rate Monitor is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.

 To avoid any impact on the environment or on human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of waste electrical and electronic equipment along with unsorted household waste. Dispose of it separately and properly instead.

 Used batteries should not be disposed of along with household waste. They must be placed in a special container for used batteries. This is an obligation intended to ensure the ecological disposal of batteries. Dispose of them only when they are empty.

 The packaging that protects the device against transport damage is made from non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.

FCC INFORMATION TO THE USER

FCC ID: 2AF9HHRM808S

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Safety warnings

Consult your doctor before you begin any training program. Your doctor can help you choose the proper training intensity and heart rate guidelines for your exercises.

This heart rate monitor is not a medical device and should only be used as a guide for your training.



DANGER! This symbol, when combined with the note **Danger**, means high risk. Failure to observe this warning may lead to injury to life and limb.



DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH DISABILITIES

- Packing materials are not toys. Children must not play with the packaging materials. There is a suffocation risk.
- This product may be used by children 8 years and up as well as persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge, when supervised or instructed in the safe use of the product and understanding the associated risks.
- Children must not play with the device. Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- Keep the device out of the reach of children.
- Keep batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

The use of the band by people with a pacemaker, defibrillator or other implanted electronic device is the sole responsibility of the users. Before using the transmitter band for the first time, we recommend that you perform an exercise test under the supervision of a doctor. This procedure will ensure the safety and reliability of the pacemaker and the transmitting band when using it simultaneously. Exercise can carry some risk, especially for sedentary people. We strongly recommend that you consult your doctor before starting a regular exercise program.



DANGER! Safety instructions for batteries

- Never recharge the batteries!
- Batteries must not be short-circuited. This could result in over-heating and risk of fire or explosion.
- Remove a depleted battery from the product immediately; otherwise there is an increased risk of leakage!
- Keep batteries out of the reach of children; do not throw them into fire; do not short-circuit them; and do not take them apart.
- Make sure the polarity is correct (+ and -).
- Use only the recommended battery. If these instructions are not complied with, the battery may be discharged beyond its cut-off voltage. There is then a risk of leakage. If the battery has leaked into your device, please remove it immediately in order to prevent any damage to the product!
- Wear protective gloves! If they come into contact with skin, leaked or damaged batteries could cause chemical burns; you should therefore wear suitable protective gloves at all times when handling damaged batteries.
- Avoid contact with skin, eyes, and mucous membranes. If you come into contact with battery acid, rinse the affected spot with plenty of water and/or consult a doctor immediately!



CAUTION! THIS SYMBOL HIGHLIGHTS DANGEROUS SITUATIONS WHICH MAY LEAD TO MODERATE INJURIES, DAMAGE, MALFUNCTION, AND/OR DESTRUCTION OF THE DEVICE.

To prevent harm or damage from happening to users or others, make sure to comply with the following requirements.

- The heart rate monitor may cause chafing when used for long periods of time. To alleviate this issue, apply an anti-friction lubricant or gel to the center of the hard strap where it comes into contact with your skin. Do not use gels or lubricants that contain sunscreen. Do not apply anti-friction gel or lubricant on the electrodes.

User manual

PACKAGE CONTENTS

- 1 × sCore Heart Rate Monitor
- 1 × Chest Strap
- 1 × CR2032 Battery
- 1 × Quick Guide

CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not clean the product using aggressive, abrasive or corrosive cleaning agents, such as scouring milk or steel wool. Such materials can damage the product surface.

Heart rate sensor

- Detach the connector from the strap after every use and dry it with a soft cloth.
- Make sure no moisture enters the product while cleaning, so as to prevent damage to the product and related repairs.

Chest strap

- Rinse the strap under running water and hang it to dry after each use.
- Never clean the strap using a washing machine or dryer.



Do not wash.



Do not use bleach or any cleaning agents containing bleach.



Do not dry using a tumble dryer.



Do not iron.



Do not dry clean.

STORAGE

- When not using the device, do not leave the sensor connected to both contact points. This will prevent unnecessary battery drain.
- Do not store the heart rate sensor in a wet or gas-tight environment. When not using the device for a longer period of time, store it in a dry environment, away from dust and direct sunlight.
- Remove the battery when not using the device for an extended period of time.
- Store your device inside the original case provided.

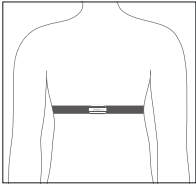
INSTRUCTIONS

Product description: see page 2

1. Contact areas
2. LED light

Wearing the equipment

1. Fully remove your equipment from its packaging.
2. Moisten the strap's contact areas with water or ECG gel (available at pharmacies).
3. Adjust the chest belt so that it fits snugly directly below the chest muscles.
4. Attach the heart rate sensor to the strap, with the **L** on the left-hand and the **R** on the right-hand side. The contact areas must be in constant contact with the skin, and the chest belt securely in place. After you have exhaled completely, the belt should still exert slight tension on your chest. Make sure that the moist electrode areas are pressed against the skin and the Prozis logo on the sensor is in a central, upright position. Position the equipment as shown in the figure.





5. After a **beep-beep** sound is heard twice, the LED light will blink green, indicating that the sensor is correctly in place and the heart rate has been detected.

BT Pairing

Connecting your equipment via BT can only be done when it is being worn correctly as explained above. When the device is not worn, it will be in sleep mode and cannot be found via BT.

Install the Prozis Go app as shown in the figure, and follow the app's instructions to pair your new device.





Download the Prozis Go app from the Apple App Store® or Google Play Store®.

www.prozis.com/fitnesstracker

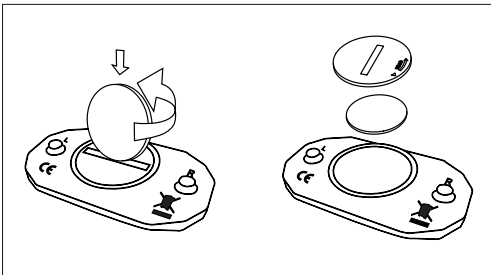
ANT+ Pairing

Connecting your equipment via ANT+ can only be done when it is being worn correctly as explained above. When the device is not worn, it will be in sleep mode and cannot be found via ANT+.

While wearing the equipment, find and add **Prozis sCore** on your ANT+ supported device. Follow the indications provided by your device to be able to view your heart rate data on the display in real time.

Replacing the battery

Insert a coin in the groove on battery compartment lid on the back of the device, and rotate it counterclockwise. Remove the lid and properly dispose of any used battery in the compartment. Place a new battery in the compartment with the positive pole (+) pointing upward. Replace the lid and tighten it again using the coin.



Troubleshooting

Some issues that may arise can be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The device isn't working.	The battery is drained.	Replace the battery.
The sCore won't pair with my device.	The sCore is not shown in the list of connectable devices.	Make sure the device goes out of sleep mode by wearing it or rubbing the contact points.
		Replace the battery.
		Enable BT on your smartphone or other device.
The heart rate is shown incorrectly or not at all.	Your skin should not be too dry or too cold.	Make sure the strap contacts are wet so they connect properly.
	The battery is low.	Replace the battery.
	The device is placed upside down on the strap	Make sure the L and R are on your left-hand and right-hand side, respectively.

Warranty statement

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via www.prozis.com are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers.

This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 2-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law.

In the event that repair is required, this 2-year period is suspended during repair time.

CONSUMABLES

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

HOW TO MAKE A CLAIM

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.
2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

WHAT TO DO?

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS


Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at www.prozis.com/support.


Prozis est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.


Prozis se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute documentation associée afin de garantir son adéquation à l'utilisation, à tout moment et sans préavis.


La dernière version du manuel d'utilisation de ce produit est disponible sur www.prozis.com

Déclaration de conformité légale

 Par le présent document, PROZIS déclare que le Capteur de Fréquence Cardiaque avec Ceinture Pectorale sCore est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes.

 Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.

 Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être placées dans un contenant spécial pour les piles usagées. Il s'agit d'une obligation visant à garantir l'élimination écologique des piles. Ne vous en débarrassez que lorsqu'elles sont vides.

 L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.

Avertissements de sécurité

Consultez votre médecin avant de commencer un programme d'entraînement. Votre médecin peut vous aider à choisir l'intensité d'entraînement et les directives de fréquence cardiaque appropriées pour vos exercices.

Ce capteur de fréquence cardiaque n'est pas un appareil médical et ne doit être utilisé que comme un guide pour votre entraînement.



DANGER ! Ce symbole, associé à la note **Danger**, signifie un risque élevé. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles et mortelles.



DANGER POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES HANDICAPÉES

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage. Il y a un risque de suffocation.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances, lorsqu'elles sont supervisées ou qu'on leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et à comprendre les risques associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Gardez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.

L'utilisation de la ceinture par des personnes portant un stimulateur cardiaque (pacemaker), un défibrillateur ou d'autres dispositifs électroniques implantés est de la seule responsabilité des utilisateurs. Avant d'utiliser la bande émettrice pour la première fois, nous recommandons de faire un test d'exercice sous la supervision d'un médecin. Cette procédure permettra de garantir la sécurité et la fiabilité du stimulateur cardiaque et de la bande émettrice lorsqu'ils sont utilisés simultanément. L'exercice peut comporter certains risques, en particulier pour les personnes sédentaires. Nous vous recommandons vivement de consulter votre médecin avant de commencer un programme d'exercice régulier.



DANGER ! Instructions de sécurité pour les piles

- Ne rechargez jamais les piles !
- Les piles ne doivent pas être court-circuitées. Cela pourrait entraîner une surchauffe et un risque d'incendie ou d'explosion.
- Retirez immédiatement toute pile déchargée du produit, sinon il y a un risque accru de fuite !
- Gardez les piles hors de portée des enfants, ne les jetez pas au feu, ne les court-circuitiez pas et ne les démontez pas.
- Assurez-vous que la polarité est correcte (+ et -).
- N'utilisez que la pile recommandée. Si ces instructions ne sont pas suivies, la batterie peut se décharger au-delà de sa tension de coupure, ce qui augmente le risque de fuite. Si la pile a fui dans votre appareil, veuillez la retirer immédiatement afin d'éviter tout dommage au produit !
- Portez des gants de protection ! Si des piles qui fuient ou qui sont endommagées entrent en contact avec la peau, elles peuvent provoquer des brûlures chimiques. Vous devez donc porter des gants de protection appropriés à tout moment si un tel événement se produit.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Si vous entrez en contact avec de l'acide de batterie, rincez l'endroit affecté avec beaucoup d'eau et/ou consultez un médecin immédiatement !



ATTENTION ! CE SYMBOLE INDIQUE LES SITUATIONS DANGEREUSES QUI PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES LÉGÈRES À MODÉRÉES, DES DOMMAGES, UN DYSFONCTIONNEMENT ET/OU LA DESTRUCTION DE L'APPAREIL.

Pour éviter que des dommages ou des blessures n'arrivent aux utilisateurs ou à d'autres personnes, veuillez à respecter les exigences suivantes.

- Le capteur de fréquence cardiaque peut provoquer des irritations lorsqu'il est utilisé pendant de longues périodes. Pour remédier à ce problème, appliquez un lubrifiant ou un gel antifriction au centre de la ceinture dure, là où elle entre en contact avec votre peau. N'utilisez pas de gels ou de lubrifiants contenant un écran solaire. N'appliquez pas de gel ou de lubrifiant antifriction sur les électrodes.

Manuel d'utilisation

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 × Capteur de Fréquence Cardiaque sCore
- 1 × Ceinture Pectorale
- 1 × Pile CR2032
- 1 × Guide rapide

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne nettoyez pas le produit avec des produits de nettoyage agressifs, abrasifs ou corrosifs, comme le lait à récurer ou la paille de fer. De tels matériaux peuvent endommager la surface du produit.

Capteur de fréquence cardiaque

- Détachez le connecteur de la sangle après chaque utilisation et séchez-le à l'aide d'un chiffon doux.
- Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le produit pendant le nettoyage, afin d'éviter d'endommager le produit et les réparations correspondantes.

Ceinture Pectorale

- Rincez la sangle sous l'eau courante et suspendez-la pour la faire sécher après chaque utilisation.
- Ne passez jamais la sangle à la machine à laver ou au sèche-linge.



Ne pas laver.



Ne pas utiliser d'eau de javel ou de produits d'entretien contenant de l'eau de javel.



Ne pas faire sécher dans un sèche-linge.



Ne pas repasser.



Ne pas nettoyer à sec.

STOCKAGE

- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, ne laissez pas le capteur connecté aux deux points de contact. Cela évitera de décharger inutilement la batterie.
- Ne stockez pas le capteur de fréquence cardiaque dans un environnement humide ou étanche au gaz. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, stockez-le dans un environnement sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Retirez la pile lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.
- Stockez votre appareil dans le boîtier d'origine fourni.

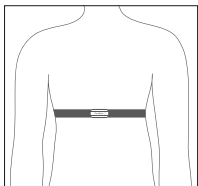
INSTRUCTIONS

Description du produit : voir page 2

1. Zones de contact
2. Lumière LED

Porter l'équipement

1. Retirez complètement votre équipement de son emballage.
2. Humidifiez les zones de contact de la ceinture avec de l'eau ou du gel ECG (disponible en pharmacie).
3. Ajustez la ceinture pectorale de manière à ce qu'elle soit bien ajustée directement sous les muscles pectoraux.
4. Fixez le capteur de fréquence cardiaque à la ceinture, avec le **L** à gauche et le **R** à droite. Les zones de contact doivent être en contact permanent avec la peau et la ceinture pectorale doit être bien en place. Après avoir complètement expiré, la ceinture doit encore exercer une légère tension sur votre poitrine. Assurez-vous que les zones humides des électrodes sont pressées contre la peau et que le logo Prozis sur le capteur est en position centrale et verticale. Positionnez l'appareil comme indiqué sur la figure.



5. Après avoir entendu un bip sonore deux fois, le voyant LED clignote en vert, indiquant que le capteur est correctement en place et que la fréquence cardiaque a été détectée.

Appairage BT

La connexion de votre équipement via BT ne peut se faire que s'il est porté correctement, comme expliqué ci-dessus. Si l'appareil n'est pas porté correctement, il sera en mode veille et ne pourra pas être trouvé via BT.

Installez l'application ProzisGo comme indiqué à la page 2 de ce guide rapide et suivez les instructions de l'application pour appairer votre nouvel appareil.



Téléchargez l'application
Prozis Go à partir de
l'Apple App Store® ou
de Google Play Store®.



www.prozis.com/fitnesstracker

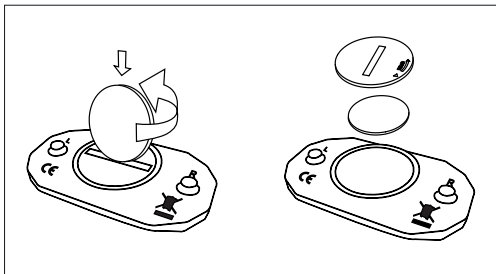
Appairage ANT+

La connexion de votre équipement via ANT+ ne peut se faire que s'il est porté correctement, comme expliqué ci-dessus. Lorsque l'appareil n'est pas porté, il est en mode veille et ne peut être trouvé via ANT+.

Lorsque vous portez l'équipement, trouvez et ajoutez **Prozis sCore** à vos appareils compatibles ANT+. Suivez les indications fournies par votre appareil pour pouvoir visualiser les données de votre fréquence cardiaque sur l'écran en temps réel.

Remplacement de la pile

Insérez une pièce de monnaie dans la rainure du couvercle du compartiment des piles à l'arrière de l'appareil, et faites-la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le couvercle et jetez correctement toute pile usagée. Placez une nouvelle pile à l'intérieur du compartiment, le pôle positif (+) étant dirigé vers le haut. Remettez le couvercle en place et resserrez-le à l'aide de la pièce de monnaie.



Dépannage

Certains problèmes qui se posent peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service client de Prozis.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	La pile est vide.	Remplacez la pile.
Le sCore ne s'appare pas avec mon appareil.	Le sCore ne figure pas dans la liste des appareils connectables.	Assurez-vous que l'appareil sort du mode veille en le portant ou en frottant les points de contact.
		Remplacez la pile.
		Activez la fonction BT sur votre smartphone ou autre appareil.
La fréquence cardiaque est affichée de manière incorrecte ou pas du tout.	Votre peau ne doit pas être trop sèche ou trop froide.	Assurez-vous que les contacts de la sangle sont humides afin qu'ils se connectent correctement.
	La pile est faible.	Remplacez la pile.
	L'appareil est placé à l'envers sur la sangle.	Assurez-vous que le [1] et le [2] se trouvent respectivement à votre gauche et à votre droite.

DÉCLARATION DE GARANTIE

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via www.prozis.com sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

PÉRIODE DE GARANTIE

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable.

En cas de réparation, cette période de 2 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

CONSOMMABLES

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations fournies. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

EXCLUSIONS

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie :

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.
7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

QUE FAIRE ?

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante :

PROZIS
 Rua do Cais nº 198
 4830-345 Póvoa de Lanhoso
 Braga - Portugal

CONTACTS


Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur www.prozis.com/support.

Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.

Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen am Produkt oder der damit verbundenen Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit des Produkts sicherzustellen.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung für dieses Produkt finden Sie unter www.prozis.com

Gesetzliche Konformitätserklärung

 Durch dieses Dokument erklärt PROZIS, dass der sCore - Herzfrequenz-Sensor mit Brustgurt vollständig mit allen in der geltenden Rechtsvorschrift dargelegten Standards sowie anderen relevanten Bestimmungen übereinstimmt.



Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird vom jeweiligen Endverbraucher erwartet, dass dieser die Bedeutung des Symbols eines durchgestrichenen Abfallbehälters versteht. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern separat und ordnungsgemäß.



Gebrauchte Batterien sollten nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Sie müssen in den vorgesehenen Sondermüllbehältern für Altbatterien entsorgt werden. Dies ist eine Verpflichtung, um eine umweltgerechte Entsorgung von Altbatterien zu gewährleisten. Sie sollten nur entsorgt werden, wenn sie leer sind.



Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können.

Sicherheitswarnungen

Wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie mit einem Trainingsprogramm beginnen. Ihr Arzt kann Ihnen bei der Wahl der richtigen Trainingsintensität und der Herzfrequenzrichtlinien für Ihre Übungen behilflich sein.

Dieser Herzfrequenzmesser ist kein medizinisches Gerät und sollte nur als Orientierung für Ihr Training dienen.



GEFAHR! Dieses Symbol in Kombination mit dem Hinweis **Gefahr** weist auf gefährliche Situationen hin. Wenn diese Warnung nicht beachtet wird, kann dies zu Verletzung der Gliedmaßen und zu Lebensgefahr führen.



GEFAHR FÜR KINDER UND MENSCHEN MIT BEHINDERUNGEN

- Die Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug für Kinder. Kinder dürfen nicht mit Verpackungsmaterialien spielen, da Erstickungsgefahr besteht.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese unter Beaufsichtigung stehen oder sie Anweisungen bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die Risiken kennen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Halten Sie Batterien fern von kleinen Kindern. Sollten Kinder eine Batterie verschlucken, konsultieren Sie sofort einen Arzt.

Die Verwendung des Gurtes durch Personen mit einem Herzschrittmacher, Defibrillator oder anderen implantierten elektronischen Geräten, liegt in der alleinigen Verantwortung der Nutzer. Bevor Sie den Herzfrequenzsensor zum ersten Mal benutzen, empfehlen wir Ihnen, einen Trainingstest unter ärztlicher Aufsicht durchzuführen. Dieses Verfahren gewährleistet die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Herzschrittmachers und des Herzfrequenzsensors bei gleichzeitiger Anwendung. Sport kann ein gewisses Risiko mit sich bringen, besonders für Menschen, die viel Zeit im Sitzen verbringen. Wir empfehlen Ihnen dringend, Ihren Arzt zu konsultieren, bevor Sie mit einem regelmäßigen Trainingsprogramm beginnen.



GEFAHR! Sicherheitshinweise für die Batterien

- Laden Sie die Batterien niemals auf!
- Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Dies könnte zu Überhitzung und Brand- oder Explosionsgefahr führen.
- Entnehmen Sie leere Batterien sofort aus dem Produkt, sonst besteht ein erhöhtes Auslafrisiko!
- Halten Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern, werfen Sie sie nicht ins Feuer. Zudem dürfen sie nicht kurzgeschlossen und auch nicht auseinander genommen werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Polarität korrekt ist (+ und -).
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien. Wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden, kann die Batterie über ihre Abschaltspannung hinaus entladen werden, wodurch das Auslafrisiko erhöht wird. Falls die Batterie in Ihrem Gerät ausgelaufen ist, entfernen Sie sie sofort, um eine mögliche Beschädigung des Geräts zu vermeiden!
- Tragen Sie dabei Schutzhandschuhe! Wenn undichte oder beschädigte Batterien mit der Haut in Kontakt kommen, können sie chemische Verbrennungen verursachen. Daher sollten Sie bei derartigen Tätigkeiten jederzeit geeignete Schutzhandschuhe tragen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut, den Augen und den Schleimhäuten. Wenn Sie mit Batteriesäure in Kontakt kommen, spülen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser aus und/oder wenden Sie sich sofort an einen Arzt!



ACHTUNG! DIESES SYMBOL WEIST AUF GEFÄHRLICHE SITUATIONEN HIN, DIE ZU VERLETZUNGEN, SCHÄDEN, FEHLFUNKTIONEN UND/ODER ZUR ZERSTÖRUNG DES GERÄTS FÜHREN KÖNNEN.

Um mögliche Schäden oder Verletzungen von Benutzern oder Dritten zu vermeiden, befolgen Sie stets die unten genannten Anweisungen.

- Der Herzfrequenzmesser kann bei längerer Anwendung zu Wundscheuern führen. Um ein Wundscheuern der Haut zu vermeiden, tragen Sie ein Gleitmittel oder ein Gel gegen Reibungen auf die Mitte des harten Gurtes auf, wo er mit Ihrer Haut in Kontakt kommt. Verwenden Sie keine Gels oder Gleitmittel mit Sonnenschutz. Tragen Sie kein Anti-Reibungsgel oder Gleitmittel auf die Elektroden auf.

Bedienungsanleitung

VERPACKUNGSINHALT

- 1 × sCore - Herzfrequenz-Sensor
- 1 × Brustgurt
- 1 × CR2032 Batterie
- 1 × Kurzanleitung

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Produkt nicht mit aggressiven, scheinenden oder korrosiven Reinigungsmitteln wie Scheuermilch oder Stahlwolle. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.

Herzfrequenz-Sensor

- Lösen Sie den Verbinder nach jedem Gebrauch vom Gurt und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.
- Stellen Sie sicher, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt, um Schäden am Produkt und damit verbundene Reparaturen zu vermeiden.

Brustgurt

- Spülen Sie den Gurt unter fließendem Wasser ab und hängen Sie ihn nach jedem Gebrauch zum Trocknen auf.
- Waschen oder trocknen Sie den Gurt niemals in der Waschmaschine bzw. im Trockner.



Nicht waschen.



Verwenden Sie keine Bleichmittel oder Reinigungsmittel, die Bleichmittel enthalten.



Nicht im Wäschetrockner trocknen.



Nicht bügeln.



Nicht trocken reinigen.

AUFBEWAHRUNG

- Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, lassen Sie den Sensor nicht an beide Kontaktstellen angeschlossen. Dies verhindert unnötigen Batterieverbrauch.
- Bewahren Sie den Herzfrequenz-Sensor nicht in einer Umgebung auf, die nass oder eng und gashaltig ist. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, lagern Sie es an einem trockenen, vor Staub und direktem Sonnenlicht geschützten Ort.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Lagern Sie das Gerät in der mitgelieferten Originalhülle.

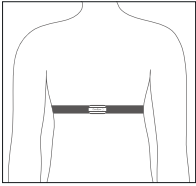
ANWEISUNGEN

Produktbeschreibung: siehe Seite 2

1. Kontaktbereiche
2. LED-Leuchte

Tragen des Zubehörs

1. Entfernen Sie das Zubehör vollständig aus der Verpackung.
2. Benetzen Sie die Kontaktbereiche mit Wasser oder EKG-Gel (in Apotheken erhältlich).
3. Stellen Sie den Brustgurt so ein, dass er genau unter der Brustmuskulatur anliegt.
4. Befestigen Sie den Herzfrequenz-Sensor mit dem Gurt, mit dem **L** auf der linken und dem **R** auf der rechten Seite. Die Kontaktbereiche müssen ständig mit der Haut in Kontakt und der Brustgurt sicher angebracht sein. Nachdem Sie vollständig ausgeatmet haben, sollte der Gurt noch eine leichte Spannung auf Ihre Brust ausüben. Achten Sie darauf, dass die feuchten Elektrodenbereiche gegen die Haut gedrückt werden und sich das Prozis-Logo auf dem Sensor in einer zentralen, aufrechten Position befindet. Positionieren Sie das Zubehör so wie es in der Abbildung gezeigt wird.



5. Nachdem zweimal ein Piepton ertönt, beginnt die LED-Leuchte grün zu blinken und zeigt somit an, dass der Sensor korrekt platziert ist und die Herzfrequenz erkannt wurde.

BT-Kopplung

Die Verbindung Ihres Zubehörs über BT kann nur erfolgen, wenn es korrekt getragen wird, wie oben erläutert. Wenn das Gerät nicht korrekt getragen wird, wird es im Schlaf-Modus sein und kann via BT nicht gefunden werden.

Installieren Sie die Prozis Go App, wie in der Abbildung gezeigt und folgen Sie den Anweisungen der App, um Ihr neues Gerät zu koppeln.



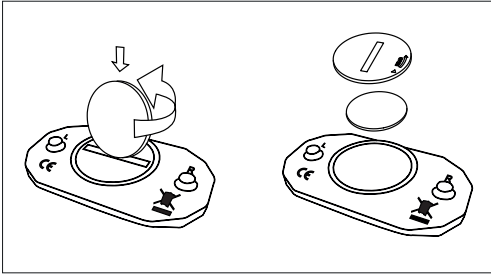
ANT+ Kopplung

Die Verbindung Ihres Zubehörs via ANT+ kann nur erfolgreich funktionieren, wenn es, wie oben beschrieben, ordnungsgemäß getragen wird. Wenn das Gerät nicht korrekt getragen wird, wird es im Schlaf-Modus sein und kann via ANT+ nicht gefunden werden.

Während Sie das Zubehör tragen, finden Sie **Prozis sCore** und fügen es zu Ihren ANT+ unterstützten Geräten hinzu. Befolgen Sie die Anweisungen Ihres Geräts, um Ihre Herzfrequenzdaten in Echtzeit auf Ihrer Anzeige zu sehen.

Batterie wechseln

Stecken Sie eine Münze in die Nut des Batteriefachdeckels an der Rückseite des Geräts und drehen Sie dann gegen den Uhrzeigersinn. Entfernen Sie den Deckel und entsorgen Sie jede gebrauchte Batterie ordnungsgemäß. Legen Sie eine neue Batterie in das Fach mit dem positiven Pol (+) nach oben. Setzen Sie den Deckel wieder ein und verschließen Sie das Batteriefach erneut mit einer Münze.



Fehlerbehebung

Manche Probleme die auftreten, können vom Benutzer selbst gelöst werden. Falls das Problem weiterhin besteht, nachdem Sie die folgenden Lösungen ausprobiert haben, kontaktieren Sie den Prozis-Kundenservice.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Batterie ist leer.	Tauschen Sie die Batterie aus.
Der sCore lässt sich nicht mit meinem Gerät koppeln.	Der sCore wird nicht in der Liste der verbindbaren Geräte angezeigt.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht im Schlaf-Modus ist, indem Sie es tragen oder die Kontaktstellen reiben. Tauschen Sie die Batterie aus.
		Aktivieren Sie BT auf Ihrem Smartphone oder einem anderen Gerät.
Die Herzfrequenz wird falsch oder gar nicht angezeigt.	Ihre Haut sollte nicht zu trocken oder zu kalt sein.	Stellen Sie sicher, dass die Kontakte des Gurts nass sind, damit sie richtig angeschlossen werden.
	Die Batterie ist schwach.	Tauschen Sie die Batterie aus.
	Das Gerät wurde verkehrt herum auf den Gurt platziert.	Vergewissern Sie sich, dass L und R auf Ihrer linken bzw. rechten Seite sind.

GEWÄHRLEISTUNGSBESTIMMUNG

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via www.prozis.com vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden. Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 2 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 2-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

AUSNAHMEN

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.
5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.
8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.
9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.
10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

BESCHRÄNKTE HAFTUNG

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

WAS MUSS GEMACHT WERDEN?

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS
 Rua do Cais nº 198
 4830-345 Póvoa de Lanhoso
 Braga - Portugal

KONTAKTE


Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle www.prozis.com/support zur Verfügung.

Prozis è un marchio registrato di PROZIS.COM, S.A.

Prozis si riserva il diritto di adeguare o modificare il prodotto o qualsiasi documento ad esso legato al fine di assicurarne l'idoneità di utilizzo, in qualsiasi momento e senza preavviso.

La versione più recente del manuale d'uso di questo prodotto è disponibile su www.prozis.com

Dichiarazione di conformità legale

 Con il presente documento, PROZIS dichiara che il cardiofrequenzimetro sCore Chest Strap Heart Rate Monitor è pienamente conforme a tutti gli standard specificati nella legislazione applicabile, nonché ad altre clausole pertinenti.



Per evitare qualsiasi tipo di impatto sull'ambiente o sulla salute umana dovuto alle sostanze pericolose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli utenti finali di tali dispositivi sono invitati a conoscere il significato del simbolo costituito da un contenitore di rifiuti barrato: ossia non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche nella raccolta dei rifiuti domestici indifferenziati; smaltire tali dispositivi separatamente e in modo adeguato.



L'imballaggio che protegge il dispositivo dai danni di trasporto è realizzato con materiali non inquinanti che possono essere smaltiti tramite i contenitori locali per il riciclaggio.



Le batterie usate non si smaltiscono insieme ai rifiuti domestici, ma devono essere riposte in un apposito contenitore per batterie usate; si tratta di un obbligo volto a garantire lo smaltimento ecologico delle batterie. Smaltirle solo quando sono vuote.

Avvertenze di sicurezza

Consultare il proprio medico prima di iniziare qualsiasi programma di allenamento. Il medico può consigliare l'intensità di allenamento adeguato alla persona e fornire indicazioni sulla frequenza cardiaca dell'attività fisica.

Questo cardiofrequenzimetro non è un dispositivo medico e deve essere usato solo per fornire indicazioni rispetto all'allenamento personale.



PERICOLO! Questo simbolo, se associato alla nota **Pericolo**, indica una situazione pericolosa. Ignorare questa avvertenza può causare lesioni agli arti e mortali.



PERICOLO PER BAMBINI E PERSONE CON DISABILITÀ

- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con il materiale d'imballaggio, poiché esiste il rischio di soffocamento.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza un'adeguata esperienza e/o conoscenza, a condizione che siano sotto supervisione o che abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto e ne conoscano i rischi connessi.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una batteria da parte di un bambino, consultare immediatamente un medico.

L'uso della fascia del dispositivo da parte di persone con un pacemaker, un defibrillatore o altri dispositivi elettronici impiantati è di esclusiva responsabilità degli utenti. Prima di utilizzare la fascia trasmittente per la prima volta, si raccomanda di eseguire una prova sotto sforzo con la supervisione di un medico. Questa procedura garantirà la sicurezza e l'affidabilità del pacemaker e della fascia trasmittente se utilizzati contemporaneamente. L'esercizio fisico può comportare dei rischi, soprattutto per le persone sedentarie. Si consiglia vivamente di consultare il medico prima di iniziare un regolare programma di esercizio fisico.



PERICOLO! Istruzioni di sicurezza relative alle batterie

- Non ricaricare mai le batterie!
- Le batterie non devono essere in cortocircuito. Ciò potrebbe causare surriscaldamento e rischio di incendio o esplosione.
- Quando una batteria è scarica, rimuoverla immediatamente dal prodotto, altrimenti vi è un maggiore rischio di perdita!
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini, non gettarle nel fuoco, non metterle in cortocircuito e non smontarle.
- Assicurarsi che la polarità sia corretta (+ e -).
- Utilizzare solo la batteria consigliata. Se non si seguono queste istruzioni, la batteria potrebbe scaricarsi oltre la sua tensione di blocco, aumentando il rischio di perdite. Se la batteria ha avuto delle perdite all'interno del dispositivo, rimuoverla immediatamente per evitare danni al prodotto!
- Indossare guanti protettivi! Se batterie con perdite o danneggiate vengono a contatto con la pelle, possono causare ustioni chimiche. Pertanto, nel caso si dovesse verificare una situazione del genere occorre indossare sempre guanti protettivi adeguati.
- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria, sciacquare il punto interessato con abbondante acqua e/o consultare immediatamente un medico!



ATTENZIONE! QUESTO SIMBOLO EVIDENZIA SITUAZIONI DI PERICOLO CHE POSSONO CAUSARE LESIONI LIEVI O MODERATE, DANNI, MALFUNZIONAMENTI E/O DISTRUZIONE DEL DISPOSITIVO.

Per evitare danni e ferimenti a utenti e terzi, rispettare i seguenti requisiti.

Il cardiofrequenzimetro può causare irritazioni se utilizzato per lunghi periodi di tempo. Per alleviare questo problema, applicare un lubrificante o un gel antifrizione al centro del cinturino rigido dove viene a contatto con la pelle. Non utilizzare gel o lubrificanti che contengono protezione solare. Non applicare gel o lubrificante antifrizione sugli elettrodi.

Manuale dell'utente

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 × Cardiofrequenzimetro sCore
- 1 × Cinghia toracica
- 1 × Batteria CR2032
- 1 × Guida rapida

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non pulire il prodotto utilizzando detergenti aggressivi, abrasivi o corrosivi, come sgrassatori o lana d'acciaio. Tali materiali potrebbero infatti danneggiare la superficie del prodotto.

Cardiofrequenzimetro

- Scollegare il sensore dalla cinghia dopo ogni uso e asciugarlo con un panno morbido.
- Assicurarsi che non entri umidità all'interno del prodotto durante la pulizia, in modo tale da evitare danni al dispositivo e relative riparazioni.

Cinghia toracica

- Sciacquare la cinghia con acqua corrente e metterla appesa ad asciugare dopo ogni utilizzo.
- Non lavare mai la cinghia in lavatrice o asciugare in asciugatrice.



Non lavare.



Non utilizzare candeggina o detergenti che contengono candeggina.



Non asciugare in asciugatrice.



Non stirare.



Non lavare a secco.

CONSERVAZIONE

- Quando non si utilizza il dispositivo, non lasciare il sensore collegato ad entrambi i punti di contatto. Questo eviterà un consumo non necessario della batteria.
- Non conservare il cardiofrequenzimetro in ambienti umidi o nelle vicinanze di gas. Quando non si utilizza il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, conservarlo in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere e dalla luce diretta del sole.
- Rimuovere la batteria se il dispositivo non verrà usato per un periodo di tempo prolungato.
- Conservare il dispositivo nella custodia originale fornita.

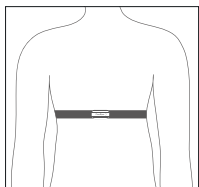
ISTRUZIONI

Descrizione del prodotto: vedere pagina 2

1. Aree di contatto
2. Spia LED

Indossare l'attrezzatura

1. Rimuovere completamente l'apparecchiatura dall'imballaggio.
2. Inumidire le aree di contatto della cinghia con acqua o gel per ECG (disponibile in farmacia).
3. Regolare la cinghia toracica in modo che si inserisca comodamente sotto i muscoli toracici.
4. Fissare il cardiofrequenzimetro alla cinghia, con l'icona **L** a sinistra e l'icona **R** a destra. Le aree di contatto devono essere costantemente a contatto con la pelle e la cintura toracica deve essere saldamente ferma. Dopo aver espirato completamente, la cintura deve comunque esercitare una leggera tensione sul petto. Assicurarsi che le aree umide degli elettrodi premano contro la pelle e che il logo Prozis sul sensore sia in posizione centrale e verticale. Posizionare l'apparecchio come mostrato nella figura.



5. Dopo aver sentito due volte un segnale acustico, la spia LED lampeggerà in verde, indicando che il sensore è in posizione corretta e che la frequenza cardiaca è stata rilevata.

Collegamento BT

Il collegamento del dispositivo tramite BT può essere effettuato solo se esso dovesse essere indossato correttamente, come descritto sopra. Se il dispositivo non dovesse essere indossato, risulterà in modalità sleep e non potrà essere trovato tramite BT.

Installare l'app Prozis Go come indicato nella figura e seguire le istruzioni dell'app per collegare il dispositivo.



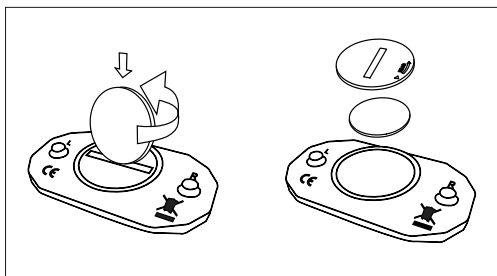
Collegamento ANT+

Il collegamento del dispositivo tramite ANT+ può essere effettuato solo se esso dovesse essere indossato correttamente, come descritto sopra. Se il dispositivo non dovesse essere indossato, risulterà in modalità sleep e non potrà essere trovato tramite ANT+.

Mentre si indossa il dispositivo, trovare ed aggiungere **Prozis sCore** ai propri dispositivi compatibili con ANT+. Seguire le istruzioni mostrate sul proprio dispositivo per poter consultare in tempo reale i dati sulla frequenza cardiaca.



Sostituzione della batteria

Inserire una moneta nella scanalatura del coperchio del vano batteria e ruotare in senso antiorario. Rimuovere il coperchio e smaltire adeguatamente qualsiasi batteria usata. Inserire una batteria nuova nel vano batteria, con il polo positivo (+) verso l'alto. Rimettere il coperchio ed avvitare nuovamente con una moneta.



Risoluzione dei problemi

Alcuni problemi che dovessero emergere possono essere risolti dall'utente. Se il problema dovesse persistere dopo aver provato le seguenti soluzioni, si prega di contattare il servizio clienti Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il dispositivo non funziona.	La batteria è scarica.	Sostituire la batteria.
Lo sCore non si connette al mio dispositivo.	Lo sCore non appare nella lista dei dispositivi collegabili.	Assicurarsi che il dispositivo non sia in modalità sleep, indossandolo o strofinando i punti di contatto. Sostituire la batteria.
		Attivare il BT sul proprio smartphone o altro dispositivo.
La frequenza cardiaca non è mostrata correttamente o non è mostrata affatto.	La pelle non deve essere troppo asciutta o troppo fredda.	Assicurarsi che i punti di contatto siano inumiditi in modo da effettuare adeguatamente il collegamento.
	La batteria è quasi scarica.	Sostituire la batteria.
	Il dispositivo è stato indossato al contrario.	Assicurarsi che le icone  e  siano rispettivamente a sinistra e a destra.

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito www.prozis.com sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale.

Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 2 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile.

In caso di riparazione, il periodo di 2 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

BENI DI CONSUMO

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

COME EFFETTUARE UN RECLAMO

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

RIPARAZIONI IN GARANZIA

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

ECCEZIONI

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.
9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

RESPONSABILITÀ LIMITATA

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

COSA FARE?

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTATTI


Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: www.prozis.com/support.

Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o cualquiera de los documentos relacionados con el mismo, a fin de asegurar su idoneidad para el uso, en cualquier momento y sin previo aviso.

La versión más reciente del manual de usuario de este producto está disponible para consulta en www.prozis.com

Conformidad legal

 Mediante el presente documento, PROZIS declara que el Monitor de Frecuencia Cardíaca con Correa para el Pecho sCore cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes.



A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Deposítelos en el contenedor de reciclaje correspondiente.



Las pilas usadas no deben desecharse con la basura doméstica. Deposítelas en su correspondiente contenedor especial. Se trata de una obligación destinada a garantizar la eliminación ecológica de las mismas. Deséchelas solo cuando estén descargadas.



El embalaje que protege el aparato contra daños en el transporte está fabricado con materiales no contaminantes que se pueden desechar en los contenedores de reciclaje locales.

Advertencias de seguridad

Consulte con su médico antes de empezar cualquier programa de entrenamiento. Su médico podrá ayudarle a elegir la intensidad de entrenamiento y las directrices de frecuencia cardíaca más adecuadas para sus ejercicios.

Este monitor de frecuencia cardíaca no es un dispositivo médico y solo se debe utilizar como guía para su entrenamiento.



¡PELIGRO! Este símbolo, cuando está asociado a la advertencia **Peligro (Danger)**, significa alto riesgo. Ignorar este aviso puede provocar lesiones o incluso la muerte.



PELIGRO PARA NIÑOS Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD

- Los materiales de embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje debido al riesgo de asfixia.
- Este producto es apto para niños a partir de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando sea bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso del dispositivo de manera segura y entiendan los riesgos que implica.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. En caso de ingestión de una pila, busque inmediatamente asistencia médica.

El uso de este monitor de frecuencia cardíaca con correa para el pecho por personas que llevan un marcapasos, desfibrilador u otros dispositivos electrónicos implantados es exclusivamente bajo su propia responsabilidad. Antes de utilizar este dispositivo

por primera vez, es recomendable realizar una prueba de ejercicio bajo supervisión médica. De esta manera se garantiza la seguridad y la fiabilidad del marcapasos y la correa del monitor de frecuencia cardíaca al utilizarse simultáneamente. Practicar ejercicio puede suponer un factor de riesgo, especialmente para las personas sedentarias. Le recomendamos consultar con su médico antes de empezar un programa de ejercicio regular.



¡PELIGRO! Indicaciones de seguridad sobre la manipulación de las pilas

- ¡Nunca recargue las pilas!
- No provoque un cortocircuito en las pilas. Esto podría ocasionar sobrecalentamiento y provocar un incendio o explosión.
- ¡Retire inmediatamente la pila agotada del dispositivo para evitar mayor riesgo de fugas!
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. No las arroje al fuego, no provoque un cortocircuito ni las desmonte.
- Coloque las pilas según la polaridad especificada (+ y -).
- Utilice únicamente la pila recomendada. Si no se siguen estas instrucciones, la pila podría descargarse por debajo de su tensión de corte, incrementando el riesgo de fugas. ¡Si la pila presenta alguna fuga, ¡retírela inmediatamente para evitar dañar el producto!
- ¡Utilice guantes de protección! Si las pilas con fugas o daños entran en contacto con la piel, pueden causar quemaduras químicas. Por tanto, debe utilizar guantes de protección adecuados en todo momento si ocurriera tal circunstancia.
- Evite el contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas. En caso de contacto con el ácido de la pila, ¡enjuague la zona afectada con abundante agua y/o consulte inmediatamente a un médico!



¡ATENCIÓN! ESTE SÍMBOLO IDENTIFICA SITUACIONES PELIGROSAS QUE PUEDEN PROVOCAR LESIONES LEVES O MODERADAS, DAÑOS, AVERÍA Y/O DESTRUCCIÓN DEL DISPOSITIVO.

Para evitar posibles daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.

La utilización prolongada del monitor de frecuencia cardíaca puede causar irritaciones de la piel. Para aliviar este problema, aplique un lubricante o gel antirroaduras en el centro de la correa rígida donde entra en contacto con la piel. No utilice geles o lubricantes que contengan protector solar. No aplique gel o lubricante antirroaduras en los electrodos.

Manual de usuario

CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 × Monitor de Frecuencia Cardíaca sCore
- 1 × Correa para el pecho
- 1 × Pila CR2032
- 1 × Guía rápida

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos, ni materiales como estropajos de acero o limpiadores corrosivos para limpiar el dispositivo. Estos pueden dañar su superficie.

Sensor de frecuencia cardíaca

- Retire el conector de la correa después de cada uso y séquelo con un paño suave.
- Para evitar daños y reparaciones relacionadas con estos, asegúrese de que no entre humedad en el dispositivo mientras lo limpia.

Corre para el pecho

- Enjuague la correa con agua corriente y cuélguela para que se seque después de cada uso.
- Nunca introduzca la correa en la lavadora o la secadora.



No lavar.



No utilizar lejía ni productos de limpieza que contengan lejía.



No secar en secadora.



No planchar.



No limpiar en seco.

ALMACENAMIENTO

- Cuando no utilice el dispositivo, desconecte al menos una de las superficies de contacto del sensor. Esto puede ayudar a ahorrar batería.
- No guarde el sensor de frecuencia cardíaca en ambientes húmedos o cerca de gases. Cuando no lo utilice durante largos períodos de tiempo, guárdelo en un ambiente seco, protegido del polvo y de la luz solar directa.
- Retire la pila del dispositivo cuando no lo utilice durante un largo período de tiempo.
- Guárdelo en la funda suministrada.

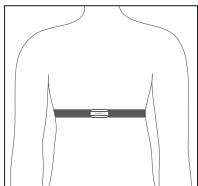
INSTRUCCIONES

Descripción del producto: véase página 2

1. Superficies de contacto
2. Indicador LED

Cómo ponerse el dispositivo

1. Retire todo el embalaje del dispositivo.
2. Humedezca las superficies de contacto de la correa con agua o gel para electrocardiogramas y ultrasonidos (disponible en farmacias).
3. Póngase la correa de tal manera que quede bien ajustada debajo de los músculos del pecho.
4. Conecte el sensor de frecuencia cardíaca a la correa, con la **L** al lado izquierdo y la **R** al lado derecho. Asegúrese de que las superficies de contacto siempre estén en contacto con la piel y que la correa esté bien sujeta al cuerpo. Tras exhalar todo el aire, debería seguir sintiendo la tensión de la correa. Compruebe que las zonas húmedas de los electrodos queden presionadas contra la piel y que el logotipo de Prozis en el sensor esté centrado y en posición vertical. Coloque el dispositivo según se indica en la imagen.



5. Tras emitir un doble aviso sonoro, el indicador LED parpadeará en verde, indicando que el sensor está correctamente colocado y que se ha detectado la frecuencia cardíaca.

Conectividad BT

Solo será posible conectarse a través de la función BT si tiene el dispositivo bien puesto, según indicado anteriormente. Si no lo lleva bien puesto, estará en modo reposo y no estará disponible para conectarse a través de BT.

Instale la aplicación Prozis Go según se muestra en la imagen y siga las instrucciones de la aplicación para conectar su nuevo dispositivo.

Descargue la aplicación Prozis Go desde Apple App Store® o Google Play Store®.

www.prozis.com/fitnesstracker

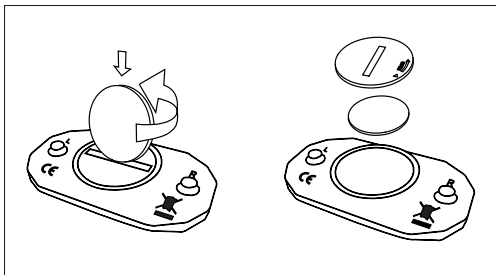
Conectividad ANT+

Solo será posible conectarse a través de ANT+ si tiene el dispositivo bien puesto, según indicado anteriormente. Si no lo lleva bien puesto, estará en modo reposo y no estará disponible para conectarse a través de ANT+.

Mientras utiliza el aparato, busque y agregue **Prozis sCore** a sus dispositivos compatibles con ANT+. Siga las indicaciones proporcionadas por su dispositivo para poder ver en la pantalla en tiempo real sus datos de frecuencia cardíaca.

Sustitución de la pila

Inserte una moneda en la ranura de la tapa del compartimento para pila, en la parte posterior del dispositivo, y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj. Retire la tapa y deseche adecuadamente la pila usada. Coloque una pila nueva dentro del compartimiento con el polo positivo (+) hacia arriba. Vuelva a colocar la tapa y apriétela con la moneda.



Resolución de problemas

El usuario puede solucionar algunos problemas. Si el problema persiste después de llevar a cabo las siguientes soluciones, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El dispositivo no funciona.	La pila se ha agotado.	Sustituya la pila.
sCore no se conecta con mi dispositivo.	sCore no aparece en la lista de dispositivos encontrados.	Asegúrese de que el dispositivo salga del modo reposo poniéndoselo o frotando las superficies de contacto.
		Sustituya la pila.
		Active la función BT de su teléfono inteligente u otro dispositivo.
No se muestra la frecuencia cardíaca o es incorrecta.	Tu piel no debe estar demasiado seca ni demasiado fría.	Asegúrese de que los contactos de la correa estén húmedos para que puedan adherirse correctamente.
	Tiene poca batería.	Sustituya la pila.
	El dispositivo se ha colocado al revés en la correa.	Asegúrese de que la L esté a su lado izquierdo y la R a su lado derecho.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de www.prozis.com están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales.

La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un periodo más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 2 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

CONSUMIBLES

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

REPARACIONES EN GARANTÍA

Las reparaciones en garantía no puede efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

EXCLUSIONES

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTO


Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en www.prozis.com/support.

Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

A versão mais recente do manual de utilizador deste produto pode ser encontrada em www.prozis.com

Declaração de conformidade legal

 A PROZIS declara pelo presente documento que o Monitor de Frequência Cardíaca com Banda Peitoral sCore está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.



Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.



As pilhas usadas não deverão ser eliminadas juntamente com resíduos domésticos. Devem ser colocadas em recipientes especiais para pilhas usadas. Esta é uma obrigação que se destina a garantir a eliminação ecológica de pilhas. Elimine-as apenas quando estiverem descarregadas.



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados através de ecopontos locais.

Avisos de segurança

Consulte o seu médico antes de iniciar qualquer programa de treino. O seu médico pode ajudá-lo a escolher a intensidade de treino e as diretrizes de frequência cardíaca mais adequadas para os seus exercícios.

Este monitor de frequência cardíaca não é um dispositivo médico e só deve ser utilizado como guia para o seu treino.



PERIGO! Este símbolo, em combinação com a nota **Perigo**, alerta para uma situação de risco elevado. O não cumprimento deste aviso poderá causar lesões nos membros e risco de vida.



PERIGO PARA CRIANÇAS E PESSOAS COM INCAPACIDADES

- Os materiais da embalagem não são brinquedos para crianças. Estas não devem brincar com o material da embalagem, visto que existe risco de asfixia.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou que recebam instruções relativas à utilização segura do dispositivo e tenham consciência dos riscos associados.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Se uma criança engolir acidentalmente uma pilha, consulte imediatamente um médico.

A utilização da banda por parte de pessoas com pacemakers cardíacos, desfibriladores ou outros dispositivos eletrónicos implantados é da exclusiva responsabilidade dos utilizadores. Antes de utilizar a banda transmissora pela primeira vez, recomendamos

que efetue um teste de exercício sob a supervisão de um médico. Esse procedimento irá assegurar a segurança e a fiabilidade do pacemaker cardíaco e da banda transmissora, quando utilizados em simultâneo. O exercício pode ter alguns riscos, especialmente para pessoas sedentárias. Recomendamos vivamente que consulte o seu médico antes de dar início à prática regular de exercício.



PERIGO! Instruções de segurança para as pilhas

- Nunca recarregue as pilhas!
- Não provoque um curto-circuito com as pilhas. Isso pode provocar sobreaquecimento e risco de incêndio ou explosão.
- Remova imediatamente uma pilha vazia do produto. Caso contrário, existe um risco acrescido de vazamento!
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças, não as atire para o fogo, evite curtos-circuitos com elas e não as desmonte.
- Certifique-se de que a polaridade está correta (+ e -).
- Utilize apenas as pilhas recomendadas. Se estas instruções não forem seguidas, a pilha pode realizar uma descarga além da sua tensão de corte, aumentando o risco de vazamento. Se a pilha tiver vazado para o dispositivo, remova-a imediatamente de modo a evitar quaisquer danos no dispositivo!
- Use luvas de proteção! Se as pilhas vazadas ou danificadas entrarem em contacto com a pele, podem causar queimaduras químicas. Deverá, assim, utilizar luvas de proteção adequadas sempre que ocorrer um desses casos.
- Evite o contacto com a pele, os olhos e as membranas mucosas. Se entrar em contacto com o ácido da pilha, lave a área afetada com bastante água e/ou consulte imediatamente um médico!



CUIDADO! ESTE SÍMBOLO ALERTA PARA SITUAÇÕES PERIGOSAS QUE PODEM ORIGINAR FERIMENTOS LIGEIROS OU DANOS, AVARIA E/OU DESTRUIÇÃO DO DISPOSITIVO.

Para evitar ferimentos no utilizador ou em terceiros, certifique-se de que cumpre os requisitos que se seguem.

- O monitor de frequência cardíaca pode causar irritação se o utilizar por períodos de tempo prolongados. Para aliviar este problema, aplique um lubrificante ou gel antifricção no centro da banda rígida onde esta entra em contacto com a sua pele. Não utilize géis nem lubrificantes que contenham proteção solar. Não aplique gel ou lubrificante antifricção nos elétrodos.

Manual de utilizador

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 × Monitor de Frequência Cardíaca sCore
- 1 × Banda peitoral
- 1 × Pilha CR2032
- 1 × Guia Rápido

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Não limpe o produto com agentes de limpeza agressivos, abrasivos ou corrosivos, como creme de limpeza ou palha de aço. Esses materiais podem danificar a superfície do produto.

Sensor cardíaco

- Remova o conector da banda após cada utilização e seque-o utilizando um pano suave.
- Certifique-se de que não entra humidade no produto durante a limpeza, de modo a evitar danificar o produto e subseqüentes reparações.

Banda peitoral

- Lave a banda debaixo de água corrente e pendure-a para secar após cada utilização.
- Nunca limpe a banda colocando-a na máquina de lavar ou na máquina de secar.



Não lavar.



Não utilizar lixívia nem agentes de limpeza que contenham lixívia.



Não secar na máquina de secar.



Não engomar.



Não limpar a seco.

ARMAZENAMENTO

- Quando o dispositivo não estiver em utilização, não deixe o sensor ligado aos pontos de contacto. Isso irá evitar um gasto desnecessário da pilha.
- Não guarde o sensor cardíaco num ambiente húmido ou de gás compacto. Quando não utilizar o produto durante períodos de tempo prolongados, guarde-o num ambiente seco, afastado do pó e da luz solar direta.
- Remova a pilha quando não utilizar o dispositivo durante períodos de tempo prolongados.
- Guarde o dispositivo dentro da embalagem original fornecida.

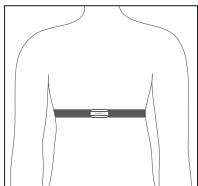
INSTRUÇÕES

Descrição do produto: consultar a página 2

1. Pontos de contacto
2. Luz LED

Utilização do equipamento

1. Retire o equipamento da embalagem.
2. Humedeça os pontos de contacto da banda com água ou gel de ECG (disponível em farmácias).
3. Ajuste a banda peitoral para que esta assente perfeitamente por baixo dos músculos do peito.
4. Coloque o sensor cardíaco na banda, com o **L** do lado esquerdo e o **R** do lado direito. Os pontos de contacto devem estar sempre em contacto com a pele e a banda peitoral deve estar fixa no seu devido lugar. Depois de expirar completamente, a banda deve aplicar ainda uma ligeira pressão no seu peito. Certifique-se de que as áreas dos elétrodos húmidas estão pressionadas contra a pele e que o logótipo da Prozis no sensor se encontra numa posição central e vertical. Posicione o equipamento conforme apresentada na figura.



5. Depois de ouvir um alerta sonoro duas vezes, a luz LED irá piscar a verde, indicando que o sensor está corretamente posicionado e o batimento cardíaco foi detetado.

Emparelhamento BT

Só será possível ligar o seu equipamento via BT se este estiver corretamente colocado, conforme descrito acima. Se não utilizar o dispositivo corretamente, este permanecerá em modo de suspensão e não será detetado via BT.

Instale a aplicação Prozis Go conforme apresentado na página 2 deste guia rápido e siga as instruções da aplicação para emparelhar o seu dispositivo novo.



Descarrega a aplicação Prozis Go da Apple App Store® ou Google Play Store®.



www.prozis.com/fitnesstracker

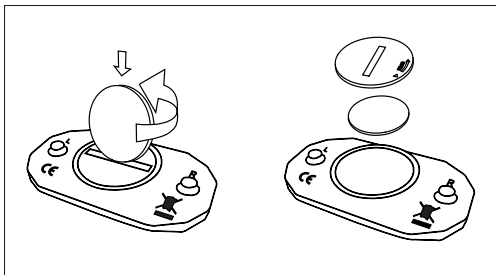
Emparelhamento ANT+

Só será possível ligar o seu equipamento via ANT+ se este estiver corretamente colocado, conforme descrito acima. Se não utilizar o dispositivo corretamente, este permanecerá em modo de suspensão e não será detetado via ANT+.

Ao utilizar o equipamento, encontre e adicione **Prozis sCore** aos seus dispositivos suportados de ANT+. Siga as indicações fornecidas pelo seu dispositivo para poder visualizar os seus dados de frequência cardíaca no ecrã em tempo real.

Substituir a pilha

Introduza uma moeda na ranhura da tampa do compartimento da pilha na parte de trás do dispositivo e rode-a para a esquerda. Remova a tampa e elimine corretamente a pilha usada. Coloque uma pilha nova no interior do compartimento com o polo positivo (+) virado para cima. Coloque novamente a tampa e aperte-a novamente com a moeda.



Resolução de problemas

Certos problemas que surjam podem ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir após experimentar as seguintes soluções, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O dispositivo não está a funcionar.	A pilha está vazia.	Substitua a pilha.
O sCore não emparelha com o meu dispositivo.	O sCore não é apresentado na lista de dispositivo conectáveis.	Certifique-se de que o dispositivo sai do modo de suspensão, utilizando-o ou esfregando os pontos de contacto.
		Substitua a pilha.
		Ative o BT no seu smartphone ou noutro dispositivo.
A frequência cardíaca é apresentada incorretamente ou não é apresentada.	A sua pele não deve estar demasiado seca ou fria.	Certifique-se de que os contactos da banda estão húmidos para que possam aderir devidamente.
	A pilha está em baixo.	Substitua a pilha.
	O dispositivo foi colocado ao contrário na banda	Certifique-se de que o L e o R se encontram do lado esquerdo e do lado direito, respetivamente.

DECLARAÇÃO DE GARANTIA

Todos os produtos elétricos e eletrônicos comercializados pela Prozis através do site www.prozis.com estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais.

Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 2 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 2 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

CONSUMÍVEIS

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas.

As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

EXCLUSÕES

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.
5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

RESPONSABILIDADE LIMITADA

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

O QUE FAZER?

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTOS

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support.

PROZIS

Zona Franca Industrial
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira